



## Paj siyati pou Dokiman Admisyon

Non Kliyan: \_\_\_\_\_ RM# \_\_\_\_\_

### Livrè Prensip yo:

- Dwa & Responsablite Kliyan
- Prensip Pou Randevou Rate
- Rapòte Timoun ki Disparèt
- Pwosedè pou Konplent
- Komite Defans Dwa Moun
- Avi pou Pratik Konfidansyalite yo
- Prensip Finansye yo
- Deklarasyon Ekri sou Rezon nou Mande Nimewo Sosyal Sekirite

Avèk Siyati m pi ba a Mwen rekonèt ke M Te resevwa yon kopi *Manyèl pou Kliyan Sant Paran-Pitit yo*. M te jwen n opòtinite pou li prensip ak enfòmasyon ki pi wo yo, ki nan Manyèl la, epi poze pwofesyonèl mwen an kesyon konsènan presnip yo.

### Konsantman pou Tretman

Avèk siyati m pi ba a, M bay konsantman pou anplwaye *Community Partners of South Florida (CP)*. a pou administre tretman. M konprann ke CP. se yon sit fòmasyon pou yon varyete etidyan pwofesyonèl e ke etidyan, apranti, oswa entèn ki Anrejistre, anba sipèvizyon yon pwofesyonèl lisansye, ka founi kèk sèvis. M konprann ke pa gen okenn garanti ni asirans an rapò ak rezilta yo ke m ka jwenn. Adisyonèlman, M gen dwa pou refize tretman nenpòt lè. CP

\_\_\_\_\_  
Kliyan

\_\_\_\_\_  
Dat

\_\_\_\_\_  
Paran/Gadyen si kliyan an poko gen 18 an

\_\_\_\_\_  
Dat

\_\_\_\_\_  
Temwen

\_\_\_\_\_  
Dat





# Sans Paran-Timoun Manyèl Kliyan

Dwa & Responsablite Kliyan	Paj 2
Prensip Pou Randevou Rate	Paj 3
Timoun ki Disparèt	Paj 4
Pwosedè pou Plent	Paj 5
Komite Defans Dwa Moun	Paj 6
Avi pou Pratik Konfidansyalite yo	Paj 7
Prensip Finansye yo	Paj 10
Deklarasyon Ekri sou Rezon nou Mande	Paj 11
Nimewo Sosyal Sekirite	



## **DWA & RESPONSABILITE KLIYAN**

**DIYITE ENDIVIDYEL:** Kliyan an ak fanmi li dwe trete avek respè ak koutwazi. Ajans lan pa fè diskriminasyon nan fason yo founi sèvis yo. Yo pa ka refize okenn moun sèvis sou baz koulè, ras, relijyon, oryantasyon seksyèl, orijin nasyonalite, sèks oswa salè. Tout sèvis yo volontè epi prensip ak pwosedi òganizasyon an asire ke konsomatè ki jwenn sèvis la ka refize nenpòt sèvis, tretman, oswa medikaman, sof li lalwa oswa tribinal egzije sa. Yo pa ka refize okenn manm sèvis kèlkeswa andikap li genyen. Yo pral pataje enfòmasyon sou rezon pou tretman, benefis, efè segondè ki kouran, altènativ ak dire apwoksimatif tretman an.

**PATISPE NAN TRETMAN & PLAN EGZEYAT:** Kliyan an ka dakò oswa refize tretman, dapre preskripsyon lalwa. Kliyan an pral resevwa tretman pèsonalize nan yon fason ki mete mwens restriksyon posib. Kliyan an pral patisipe nan tout planifikasyon pou tretman ak egzeyat epi evalyasyon sèvis yo.

**KALITE TRETMAN:** Pwofesyonèl konpetan pral founi tretman pou tout moun ke ajans lan bay sèvis.

**KONSANTMAN RAPID APRE BONJAN ENFOMASYON:** Yon gadyen pral oblije bay konsantman espesifik apre bonjan enfòmasyon pou admisyon ak tretman pou yon kliyan minè. Kliyan an oswa gadyen an ka revoke konsantman an nenpòt lè.

**KONFIDANSYALITE:** Rejis klinik yokonfidansyèl epi yo konsève nan andwa ki sekirize. Enfòmasyon kliyan yo pa ka devwale san pèmisyon ekri, sof si lalwa mande pou rapòte l. Enfòmasyon yo ka devwale pou pwoteje kliyan an pou l pa fè tèt li mal oswa menase lòt moun.

**AKSE NAN REJIS YO:** Kliyan ak gadyen an gen dwa pou revise rejis yo, sof si lalwa entèdi sa, oswa li ka poze danje pou moun lan.

**ENFOMASYON SOU PEMAN:** Kliyan an ak gadyen an gen dwa pou konnen metòd yo chgaje yo ak pèman.

**PLENT AK DOLEYANS:** Kliyan ak gadyen an gen dwa pou depoze yon plent fòmèl nan itilize Pwosedi Doleyan ajans lan, ki se yon pati nan Manyèl sa. Si yon kliyan gen yon andikap oswa gadyen an santi ke dwa yo te cyole, yo ka kontakte Disability Rights Florida nan 1-800-342-0823, oswa 1-800-346-4127 (TTY/TDD), oswa Biwo US Department of Health & Human Services Biwo Civil Rights nan 1-800-368-1019 oswa TDD 1-800-537-7697 oswa Florida Communication Human Relations 1-850-7082.

**RESPONSABLITE KLIYAN AK GADYEN:** Kliyan ak gadyen an gen responsablite pou founi enfòmasyon presi ak konplè konsènan kliyan an. Kliyan ak gadyen an gen responsablite pou poze kesyon lè yo pa konprann enfòmasyon/enstriksyon yo. Kliyan ak gadyen an yo responsab pou patisipe nan tretman an. Yo pral notifiye pwofesyonèl la si yo pa ka oswa pa vle suiv rekòmandasyon yo nan tretman an, epi si yo pa ka kenbe yon randevou ki te planifye.

**JERE KONPOTMAN:** CP pa employé nenpòt moun ak konpòtman ki restrikté. Nou bay kliyan yo libètè San limit, pou yo ka fè sa yo vlé. Nou pa dakò é nou pa supòtè pou kliyan nou ta santi yo izolé, konkrent, oswa pou yo gennen. CP promoté yon anvivònman ki bèl, yon kilti ki konsantré pou nou fè kliyan yo konfòtab. Sa démontré yon respè mityèl ant emplwayé yo é kliyan yo.



### **PRENSIP POU RANDEVOU RATE**

Nan bi pou founi sèvis dekalite pou pi plis fanmi posib, prensip ki bi ba yo pral aplike alalèt pou randevou rate yo:

Yon randevou rate defini kòm yon randevou planifye ke ou manke, san ou pat avèti *Community Partners of South Florida (CP)*, Inc. 24 èdtan alavans sou lè randevou a. Epitou, kliyan yo rive plis pase 15 minit apre lè randevou a te planifye a ka konsidere tankou ou te rate randevou a.

Nenpòt kliyan, ki rate de randevou pou sèvis konsekitif nan mitan yon pwogram, pral rankonte ak anplwaye tretman nan CP. pou sispann sèvis yo.

Lè w ap planifye yon randevou, asire w ke lè a apwopriye pou tout manm fanmi ou ki konsène yo epi ou gen transpò disponib.

## RAPOTE TIMOUN ki DISPARET

*Community Partners of South Florida (CP)*.. pran angajman pou enstwi tout moun ka p founi swen yo (ki enkli paran ak moun ki pa paran yo) pou imedyatman fè bagay sa yo, jan sa aplikab, epi dokimante efò yo pou dekouvri ke yon timoun ki sou responsablite disparèt:

### **Si gen ijan s nan sityasyon an epi oblije gen aksyon imedyat:**

- (1) Rele otorite sekirite piblik lokal yo imedyatman posib apre ou detèmine ke timoun lan dis[arèt epi mande ofisyè a pou:
  - (a) Pran yon rapò ekri sou yon timoun ki disparèt.
  - (b) Kreye yon nimewo dosye epi bay moun ki responsab oswa moun ki fè rapò a nimewo a.
  - (c) Founi yon kopi rapò sou dosye a nan men otorite sekirite piblik yo lè l disponib.
- (2) Si ofisyè sekirite piblik ki reponn lan refize pran rapò sou timoun ki disparèt la, pou kelkeswa rezon an, mande non ofisyè a ak non anjans espesifik sekirite piblik la. Kontakte imedyatman founisè sèvis pou timoun nan CP. pou rapòte enfòmasyon sa. Founisè sèvis la pral rapòte enfòmasyon a bay referans yo nan Sant Kominikasyon Depatman Sekirite Piblik Florida pou Timoun ki Disparèt nan distri a ki pral kontakte FDLE pou mande asistans pou jwenn rapò sou timoun ki disparèt la.

### **Si pa gen sityasyon dijans:**

- (1) Nan premye èdtan an, verifye pou wè kisa, si genyen, nan bagay pèsonèl timoun lan ki disparèt oswa si timoun lan kite yon nòt.
- (2) Rele moun sila yo pou asire ke yo pat wè timoun lan, oswa si gen okenn endikasyon ki ka eksplike sityasyon timoun ki disparèt la
  - (a) Pwofesè lekòl/timoun lan;
  - (b) Paran/fanmi timoun lan ki viv nan zòn jewografik la, si sa apwopriye.
  - (c) Tout zanmi oswa andwa ke timoun lan frekante jeneralman, abri lokal pou moun ki sove (si gen youn nan kominote a); ak,
  - (d) Anplwayè timoun lan, si sa aplikab.
- (3) Ekri sou papye tout enfòmasyon ou ranmase ki t aka ede lokalize timoun lan.
- (4) Founi nimewo telefòn epi mande moun ki pi wo yo pou yo tounen rele epi pataje enfòmasyon si yo genyen plis enfòmasyon oswa wè timoun lan.
- (5) Ekri sou papye ki rad timoun lan te gen sou li dènye fwa yo te wè timoun lan epi jwenn yon foto resan.

Si timoun lan retounen nenpòt lè, ou dwe kontakte imedyatman tout ajans sekirite piblik yo ak lòt ajans yo dwe jwenn notifikasyon ke timoun lan te disparèt. Si nenpòt lè ou jwenn enfòmasyon nèf sou lokalizasyon timoun lan, ou dwe kontakte imedyatman tout ajans sekirite piblik yo ak lòt ajans yo ki te notifiye ke timoun lan te disparèt epi fè tout efò posib pou retounen timoun lan lakay li.

**\*Sityasyon Dijans** vledi sityasyon ki mande aksyon imedyat, tankou yon timoun ki pi pitit pase trèzan, ki sanse pa nan espas kote li gen sekirite pou laj li ak devlopman l, ki mantalman andikape, ki nan yon sityasyon ki menase lavi l, ki ansanm ak moun ki ka mete andanje byennèt yo oswa ki absan nan sikonstans ki inabityèl dapre konpòtman nòmral timoun lan.



## **PWOSESIS PLENT**

Nenpòt lè ou oswa paran/gadyen legal la panse ke yon aksyonanplwaye *Community Partners of South Florida (CP)*. te pran enjis, oswa kwè ke ou pat resevwa yon tretman jis, ou gen dwa pou depoze yon plent. Plent sa rele yon *doleyans*. Pou depoze yon doleyans, ou dwe suiv demach sa a:

1. Eseye simonte diferans ant ou ak responsab dosye w la, terapè, oswa lòt anplwaye yo. Si ou pa jwenn satisfaksyon nan fè sa, yo pral refere w kote Sipèvizè a epi ou ka depoze yon plent fòmèl alekri.
2. Ekri plent la sou fèy papye blanch, epi mansyone tout fè yo epi remèt li bay Depatman Amelyorasyon Kalite nan CP a. Ou ka kontakte Depatman Emelyorasyon kalite a nan (561) 841 3500.
3. Nan espas kenz (15) jou apre ou te remèt plent la nan Depatman Amelyorasyon Kalite a, nou pral diskite plent la avèk ou epi paran/gadyen legal ou yo epi eseye jwenn yon akò oswa solisyon. Uo pral resevwa yon lèt ki mansyone aksyon ki te poze konsènan konplent ou an epi mansyone rezolisyon dapre akò ant Depatman Amelyorasyon Kalite a, oumenm ak apran/gadyen legal ou.
4. Si, pou nenpòt rezon, ou pa satisfè avèk rezilta doleyans ou a, ou ka depoze yon apèl. Ou ka fè apèl alekri, epi remèt li bay Ofisye Anchèf Operasyon yo (COO) nan espas kenz (15) jou apre w resevwa lèt repons la. Apèl ou a pral sibi revizyon Komite Emelyorasyon Kalite Kontini an ak Ofisye Anchaj Operasyon yo. Ou pral resevwa yon lèt repons de komite a nan espas dis (10) jou ouvrab.

**PA GEN OKENN AKSYON KI PRAL PRAN KONT OU PASKE OU DEPOZE YON DOLEYANS.**



## KOMITE DEFANS DWA MOUN

Dwa Ou yo Pandan wa P Resevwa Sèvis nan Florida

- Dwa pou Diyite Endividyèl
  - Konsantman Rapid Apre Bonjan Enfòmasyon:
  - Dwa pou kominikasyon, Rapòte Abi ak pou Vizit
  - Dwa pou Swen ak Konsève Bagay Pèsonèl ou yo
  - Dwa pou Vote nan Eleksyon piblik yo
  - Dwa pou Timoun yo Jwenn Edikasyon
  - Dwa pou Patisipe nan Tretman ak Plan Egzeyat
- Dwa pou Tretman
  - Dwa pou Tretman de Kalite
  - Dwa pou Vote nan Eleksyon piblik yo
  - Dwa pou mande pou yon manda tribinal
  - Dwa sou Rejis Klinik yo
  - Dwa pou Deziyen Reprezantan w yo

### **US Depatman Sante & Sèvis Imèn Biwo Dwa Sivil yo**

1-800-368-1019

1-800-537-7697 (TDD)

### **Dwa Andikape yo nan Florida**

1-800-342-0823 OR

1-800-346-4127 (TTY/TDD) [www.disabilityrightsflorida.org](http://www.disabilityrightsflorida.org)

Dwa Andikape yo se yon òganizasyon San Pwofi ki founi sèvis pwoteksyon ak defans nan leta Florid la.

– Misyon yo se pou fè pwomosyon bon kalite lavi, diyite, oryantasyon pèsonèl, ak libète pou moun andikape yo chwazi pa mwayen kolaborasyon edikasyon, defans, ansanm ak estrateji legal ak lejislativ yo.





## **AVI POU PRATIK KONFIDANSYALITE yo**

**AVI SA DEKRI KI JAN ENFOMASYON MEDIKAL KONSENAN OU KA ITILIZE EPI DEFWALE AK KI JAN OU KA GEN AKSE NAN ENFOMASYON SA.**

### **TANPRI REPASE L AVEK ATANSYON**

Dat anre anvigè Nòt sa ak prensip la: 14 April, 2003

1. **OBJEKTIF:** *Community Partners of South Florida (CP)*.. ak ekip pwofesyonèl li yo, anplwaye yo, ak estajyè li yo suiv pratik konfidansyalite yo ki dekri nan Avi sa CP. kenbe enfòmasyon sou sante mantal ou yo nan rejis ki byen konsève ak pwoteje yon fason konfidansyèl, jan lalwa mande sa. Tanpri remake ke nan bi pou founi pi bon swen ak tretman posib tout ekip pwofesyonèl ki enplike nan tetman w ak anplwaye yo ki enplike nan aktivite swen sante w nan ajans la dwe gen aksè a rejis ou yo.

### **2. KISA KI GENYEN NAN AKTIVITE TRETMAN AK SWEN SANTE YO?**

Tretman w lan enkli pataje enfòmasyon nan mitan pwofesyonèl swen sante yo ki enplike nan sèvis swen sante mantal ou yo. Paegzanp, si w ap wè alafwa yon doktè (sikyat) ak yon espesyalis sikoterapi, yo ka pataje enfòmasyon nan pwosesis koòdinasyon swen w. Rejis tretman yo ka sibi revizyon kòm yon eleman nan pwosesis sanrete ki gen objektif pou asire kalite tout aktivite nan Ajans lan. manm ekip yo ki deziye pa Komite Amelyorasyon Kalite a ka gen aksè ak rejis klinik ou yo peryodikman pou verifye ke prensip yo nan Ajans lan respekte.

### **3. KI JAN *Community Partners of South Florida (CP)*. PRAL ITILIZE ENFOMASYON SANTE M KI PWOTEJE YO?**

CP pral kenbe rejis pèsònèl ou yo pou apeprè sèt (7) ane apre dènye kontak ou ak klinik la. Apre tan sa fin epuize, yo pral efase, dechire an miyèt, boule oswa detwi nan nenpòt fason rejis vizit ou yo yon fason pou pwoteje konfidansyalite w, Kopi rejis sèvis yo ki te distribiye bay lòt enstitisyon yo kontinye egziste epi jere dapre pwòp prensip pa yo.

Jiskaske rejis yo detwi yo ka sèvi nan objektif ki pi ba yo sof si ou te mande mete restriksyon sou itilizasyon ak devwalman espesifik:

- Rapèl pou randevou yo ak notifikasyon lè yon randevou anile oswa replanifye;
- Jan lalwa ka mande sa;
- Pou rezon sante piblik tankou rapòte abi oswa neglijan sou yon timoun oswa granmoun; rapòte reyaksyon apre medikaman; kontwòl maladi enfeksye; notifikasyon otorite yo pou ka sispèk abi, neglijan, oswa vyolans domestik (si ou dakò oswa lalwa mande sa);
- Aktivite sipèvizyon sante mantal, tankou, Odit, enspeksyon oswa envestigasyon sou administrasyon ak jesyon CP;
- Pwosè ak diskisyon;
- Sekirite piblik yo (tankou, repons pou yon desizyon tribinal oswa lòt demach legal) pou idantifye oswa lokalize yon moun ke otorite yo ap chèche; konsènan viktim yon krim anba sikonstans espesyal; konsènan yon ka lanmò ki ka se rezilta yon konpòtman kriminèl ki rive nan enstitisyon an; lè gen sitiasyon ijans ki gen rapò ak yon krim;
- Pou anpeche menas grav sou sante oswa sekirite;
- Pou egzekite sèvis sante mantal ak pou transkripsyon ak sèvis voye bil;

- Pou otorite kòmandman militè si ou se yon manm fòs lame yo oswa yon manm otorite militè etranje.
- Sekirite nasyonal ak sèvis entelijans;
- Pwoteksyon Prezidan an oswa lòt moun otorize tankou Chèf deta etranje, oswa pou mennen investogasyon espesyal.
- *Nòt sikoterapi* yo ki konsève separeman de rejis yo benefisye pwoteksyon espesyal epi egzije otorizasyon pou devwale yo, avèk kèk eksepsyon.
- *Nòt sikoterapi* yo pa enkli preskripsyon ak siveyans medikaman, lè sesyon konsèy yo kòmanse ak fini, modalite ak frekans yo te founi sèvis sipò nan kay, rezilta tès klinik, ak tout rezime elman sa yo: dyagnostik, sityasyon fonksyonèl, plan tetman, sentòm, pwonostik, ak pwogrè resan, anplwa, aplikasyon, itilizasyon, egzamen, oswa analiz enfòmasyon sa yo anndan yon enstitisyon ki kenbe kalte enfòmasyon sa yo.
- Enfòmasyon sou abi alkòl ak dwòg gen pwoteksyon konfidansyalite espesyal. *Community Partners of South Florida (CP)*. pa pral devwale okenn enfòmasyon ki idantifye yon moun kòm yon kliyan oswa founi okenn enfòmasyon sante mantal oswa medikal ki gen pou wè ak sèvis sante mantal pou abi dwòg sof si: (i) kliyan an konsanti alekri; (ii) yon desizyon tribinal egzije devwale enfòmasyon an; (iii) pèsònèl medikal la bezwen enfòmasyon pou reponn yon sityasyon ijansmedikal; (iv) pèsònèl kalifye itilize enfòmasyon an nan bi pou mennen rechèch, fè odit, oswa pwogram evalyasyon; oswa (v) li nesesè pou rapòte yon krim oswa menas pou komèt yon krim oswa rapòte abi oswa neglijan dapre sa lalwa mande.

**4. OTORIZASYON OU OBLIGATWA POU DEWALMAN TOUT LOT KA YO.** Eksepte jan sa dekri anvan sa, nou pa pral itilize oswa devwale enfòmasyon apati rejis ou yo so si ou otorize (pèmèt) nou fè sa alekri. Ou ka revoke pèmision w lan, ki pral efekrif sèlman apre dat ou te ekri revokasyon an.

**5. OU GEN DWA KONSENAN ENFOMASYON SANTE W KI PWOTEJE YO.**

Ou gen dwa ki pi ba yo nan sa ki an rapò ak enfòmasyon sante w, depi ou fè yon rekèt alekri pou envoke dwa a sou yon fòm CP. founi.

- ***Dwa pou mande restriksyon.*** Ou ka mande limitasyon sou enfòmasyon sou sante mantal opou ke nou devwale, men nou pa oblije dakò avèk rekèt ou a. Si ou dakò, nou pral respekte rekèt ou an amwenske enfòmasyon nesesè pou founi w sèvis swen mantal an ijans.
- ***Dwa pou kominikasyon konfidansyèl.*** Ou ka mande kominikasyon nan yon fason espesyal oswa nan kèk kote espesyal, men ou dwe presize kijan oswa kikote ou vle nou kontakte w.
- ***Dwa pou enpekte ak kopye.*** Ou ka gen dwa pou enspekte ak kopye enfòmasyon sante mantal ou an rapò ak desizyon sou swen ou; sepandan, ou pa ka enspekte ni kopye nòt sikoterapi yo. Nou ka chaje yon frè pou kopye, ekspedisyon lapòs, ak ekipman yo. Nan sityasyon limite, nou ka rejte rekèt ou a; ou ka mande pou revize rejè a pa yon lòt pwofesyonèl sante mantal lisansye ke CP, CP pral respekte rezilta revizyon an.
- ***Dwa pou mande klarifikasyon sou rejis yo.*** Si ou kwè ke enfòmasyon sa nou gen sou ou an enkòrèk oswa enkonplè ou ka mande pou n ajoute enfòmasyon pou klarifye. Ou ka mande pou yon fòm kki fèt pou sa epi fòm lan pral mande kèk enfòmasyon espesifik. CP pa oblije aksepte enfòmasyon ou pwopoze a.
- ***Dwa pou responsablite pou devwalman yo.*** Ou ka mande yon lis enfòmasyon sou sante mantal ou ki ka devwaleke ou te remèt moun oswa antite anplis sèvis swen sante mantal yo oswa aktivite swen sante yo nan yuit (8) ane ki pase yo, men pa avan 14 Avril, 2003.
- ***Dwa pou yon kopi Avi sa.*** Ou ka mande yon kopi papyè sou Avi sa nenpòt lè, menm si ou te resevwa yon kopi elektwonik. Ou ka enprime yon kopi avi sa apati nenpòt sit entènèt klinik nou mete adispozisyon w.

**6. OBLIGASYON AN RAPO AK AVI SA.**

CP, Inc. oblije mete adispozisyon Avi sa ki kòmande pratik konfidansyalite nou yo. CP ka chanje prensip sa oswa



pwosedi yo ki gen pou wè ak pratik konfidansyalite yo. Si epi lè chanjman sa yo fèt, chanjman yo pral ante an vigè pou enfòmasyon sante mantal nou genyen konsènan ou ansanm ak tout enfòmasyon nou resevwa alavni. Nenpòt lè ou vizite CP. pou yon randevou, ou ka mande epi resevwa yon kopi Avi sou Konfidansyalite a ki an vigè nan moman sa.

#### **7. KONPLENT YO.**

Si ou kwè dwa konfidansyalite w te vyole, ou ka depoze yon konplent devan CP oswa devan HHS Biwo Civil Rights. Yo pa p penalize w oswa fè okenn reprezay kont ou paske w te depoze yon konplent.

Kontak: Rele CP epi mande pale ak moun/ofisyèl responsab pou konfidansyalite nan **561-841-3500**.

*Si ou gen yon konplent; si ou gen nenpòt kesyon konsènan avi sa; si ou swete mande restriksyon sou itilizasyon ak devwale enfòmasyon swen sante, sèvis sante mantal, oswa aktivite yo; ou ka jwenn tout fòm ki mansyone pou egzèse dwa endividyèl ki dekri pi wo a.*



### **PWOSEDI FINANSYE YO**

Sa ki pi ba a se yon deklarasyon sou Prensip DFinansye ke nou mande pou w li epi aksepte ke pou te resevwa l avan n kòmanse tretman an.

### **PEMAN**

Ou dwe remèt tout peman nan moman sèvis la. Nou aksepte chèk, kash, manda postal, oswa Mastercard/Visa. Adilt ki akonpanye yon minè responsab pou peman.

### **PLAN MEDICAID YO**

Medicaid gen kontra dirèk avèk *Community Partners of South Florida CP*, konsa CP responsab pou kolekte ko-peman nan moman sèvis la. Si nenpòt lè Medicaid ou fini, se responsablite w pu w rele biwo nou pou diskite pou negosye frè yo. Si ou pa fè okenn efò pou kontakte ofis nou an, ou pral responsab pou peye tout frè pou sèvis yo ki founi apre Medicaid la te fini.

### **PLAN ASIRANS JESYON SWEN**

Aplike pou peman asirans ak mande otorizasyon inisyal oswa pre-otorizasyon se yon koutwazi ke nou ofri ou. Si ou manm yon plan ke nou aksepte kòm founisè, tout ko-peman yo ak dediktib yo dwe peye nan moman sèvis yo. Tanpri sonje ke si nenpòt lè Medicaid ou fini, se responsablite w pu w rele biwo nou pou diskite pou negosye frè yo. Si ou pa fè okenn efò pou kontakte ofis nou an, ou pral responsab pou peye tout frè pou sèvis yo ki founi apre dat asirans ou te fini.

CP.angaje pou founi pi gwo nivo tretman pou pasyan nou yo. Nou chaje sa ki abityèl e kouran nan rejyon sa. Ou responsab pou peman kèlkeswa desisyon jijman konpayi asirans sou pri abityèl ak kouran yo. Frè pou sèvis yo evalye sou baz endividyèl epi diskite avèk ou alavans.

Mèsi paske ou li Prensip Finansye nou yo. Tanpri kontakte CP nan (561) 841 3500 epi mande pou pale ak Reprizantan Depatman pou Bil si ou gen nenpòt kesyon oswa sousi.



### **DEKLARASYON EKRI SOU REZON nou MANDE NIMEWO SOSYAL SEKIRITE**

Dapre Lwa Florid, *Community Partners of South Florida (CP)*, oblije etabli, alekri, rezon ki fè nou kolekte nimewo sosyal sekirite yo. PCC pi lwen oblije founi moun ki bay enfòmasyon sou sosyal sekirite yo avèk yon kopi ekri etabli pou rezon sa yo.

Kèk pwogram ak sèvis founi pou manm yo nan piblik la, nan e atravè CP jwenn fon konplè oswa pasyèl nan Depatman Timoun ak Fanmi (DCF). Yon ajans ki founi pwogram oswa sèvis ki jwenn fon konplè oswa pasyèl atravè DCF ka pataje avèk DCF nimewo sosyal sekirite yon moun ki resevwa nenpòt nan kalte pwogram oswa sèvis sa yo. Sepousa, CP kolekte nimewo sosyal sekirite pou rezon sa yo:

- Pou rechèch, suiv ak mezire enpak pwogram ak sèvis ki jwenn fon DCF nan yon efò pou mentni ak amelyore kalte pwogram ak sèvis sa yopou lavni (enfòmasyon endividyèl yo pap devwale).
- Pou idantifye epi matche moun ak enfòmasyon anndan ak pami diferan sistèm ak lòt ajans pou rezon rechèch yo.
- Si sa aplikab, pataje enfòmasyon avèk Depatman Sante Florida pou mete fon disponib pou Medicaid.



**FEY TRAVAY & AKO PEMAN**

Non Kliyan: \_\_\_\_\_

RM # \_\_\_\_\_

*Community Partners of South Florida (CP)*. is se yon kòporasyon san pwofi ki sipòte an pati pa Leta Florid, kontribisyon prive ak frè sèvis yo. Frè nou resevwa yo se yon pati ensansyèl pou pèmèt nou kontinye founi sèvis nan kominote a.

Si plan asirans ou a mande yon ko-peman pou sèvis CP ou jwenn yo ou pral responsab pou peye frè sa yo.

Si nou pa gen youn nan plan asirans ke nou aksepte epi pa kouvri pa yon lòt payè oswa pèdi kouvèti pandan tretman w lan, ou pral responsab pou kopeman dapre modèl peman ki atache a. Frè konplè yo disponib nan lis ki atache a. Ou pral bezwen peye frè yo nan moman ou jwenn sèvis la.

Enfòmasyon sa pral itilize pou detèmine rabè nan modèl peman an pou kliyan ki pa gen Medicaid oswa lòt kouvèti asirans. Enfòmasyon sa obligatwa pou tout aplikan pou sèvis paske leta a ak distri a gen oblogasyon pou founi rapò.

Kantite Adilt ki nan kay la: \_\_\_\_\_

Kantite Timoun ki nan kay la: \_\_\_\_\_

Tanpri pataje kantite lajan anyèlman ki antre nan kay la: \$ \_\_\_\_\_ oswa salè avan taks: \$ \_\_\_\_\_

RTanpri pataje kantite dola ki soti nan nenpòt lòt sous anba non w (enkli kont labak kouran/epay): \$ \_\_\_\_\_

**Akò Peman**

M konprann e dakò ke peman m pou sèvis sa yo pral fèt jan l montre pi ba a. Si sikonstans yo chanje epi konsa afekte salè fanmi m akò sa pral re-negosye. Pi lwen mwen dakò pou fè peman nan moman mwen jwenn sèvis la oswa lè m resevwa dekalasyon mansyèl la.

**Sou baz modèl peman sa, ko-peman/responsablite w se pral:**

FRE	SEVIS
Evalyasyon Biyosikososal	
Egzamen brèf sou Eta Konpòtman Mantal	
Plan Tretman	
Revizyon Plan Tretman	
Evalyasyon Nivo Fonksyon	
Terapi Endividyèl/Familyal	
Jesyon Dosye Sible	
Sèvis Tretman Konpòtman sou plas	
Evalyasyon Apwofondi	
0-5 Evalyasyon	
Terapi an Gwoup	

Paraf Paran/Gadyen \_\_\_\_\_

Dat \_\_\_\_\_

Temwen \_\_\_\_\_

Dat \_\_\_\_\_

